

1878-12-21

SENDER

Carl
Jacobsen

RECIPIENT

Frants Henningsen, Julius Lange, Laurits Tuxen, Andreas
Peter Weis

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Danish

Sender's location:
Copenhagen

Sender info (seal, address, etc.):
Carl Jacobsens brevpapir. Ny
Carlsberg.

Recipient's location:
Copenhagen

Archive:
Rigsarkivet

TRANSCRIPTION

Mine kjære Herrer

Den Henvendelse De har tilsendt mig er ikke blot saa smuk i Tanke og Form at jeg vanskelig kunde afvise den, men jeg betragter den tillige som et Venskabsbevis imod mig, som jeg ikke kan andet end skatte høit og som jeg derfor takker Dem for – og naar jeg efter Evne imødekommer Deres Ønske da er det ifølge det franske Ord –les amis de nos amis sont nos amis.

Da jeg imidlertid netop nu kan og vil faa en Mængde Jern i Ilden i Retning af Kunst som kræve store Pengetilskud kan jeg maaske næppe yde saa stort et Bidrag som DHrr synes at have tænkt sig, og det gjælder derfor om at Summen jeg kan disponere over Kr. 2000 (to tusind) kan komme Deres Ven til saa nyttig Anvendelse som mulig.

Det er derfor at jeg vil foreslaae Dem i stedet

for at bestille en Figur i Marmor eller Bronze hellere at bestille en ny i Gips til den nævnte Priis.

Nettoudbyttet for Hr Börjeson bliver jo i sidste Tilfælde mange Gange større end i förste.

Jeg lægger ikke saamegen Vægt paa at jeg personlig ikke satte synderlig Priis paa Statuer i Salonen, som jeg godt erindrer, thi ved Siden af saa sagkyndig en Bedømmelse som DHrrs har min Mening kun Betydning for mig selv. Men jeg nævner det dog fordi jeg vilde ligesaa lidt have Tilfredsstillelse atgive et Kunstværk bort som ikke behagede mig, som ved selv at eie det.

Jeg ser ikke nogen bedre Maade at tilfredsstille alle Parter, men det er en given Sag at skulde De mulig ønske en anden Form for at sætte Deres Ven Hjælpen, da vil det være mig en Glæde saavidt det staaer tl mig at efterkomme Deres

Ønsker

Skulde De derimod være tilfreds med mit Forslag uden nogen Ændring da beder jeg Dem for min Regning til en Priis af 2000 Kr at bestille et Sculpturarbeide af Hr Börjeson med fuldstændig frit Valg for Kunstneren i Henseende til Æmnet, Størrelsen o.s.v. at aflevere paa Banen i Paris i løbet af 2 Aar. Halvdelen af Summen faaer han strax som Forskud, Resten naar Arbeidet er færdigt.

I Haab om at mit Forslag nogenlunde maa tilfredsstille Dem og afventende Deres Svar i saa Henseende er jeg

Med Höiagtelse
Deres hengivne
Carl Jacobsen.
Ny Carlsberg 21-12-78
DHerr
F. Henningsen Jul. Lange

C. JACOBSEN jun.
NY CARLSBERG BRYGGERI

TELEGRAM ADDRESS
Ny Carlsberg, Kjøbenhavn.

Min kjære Herrer

Da Haven selv de har tilsendt mig en lille
billet som smil i Tale og Form at jeg væn-
stelig kunde afvise den, men jeg betragter den
tillige som et Værkstedsløns indtægter, som
jeg ikke kan andet end skatte højt og som jeg
derfor tillige skal for og naar jeg efter
Eure indkommer Deres Gæske da er det
ifølge det fræste Ord - les amis de nos
amis sont nos amis.

Da jeg imidlertid setop min her og vil faae
en Menge Jern i Høden i Retning af Kvant
som kræve store Pengetilskud kan jeg ønske
næppe yde saa stort et Bidrag som I har syes
at have tænkt paa, og det gjælder derfor om
at Summen jeg kan disponere over Kr. 2000.
(To tusind) kan komes Deres Ven til saa
nyttig Anvendelse som mulig.

Det er derfor at jeg vil foreslaae den istedet.

for at bestille en Pige i Maroon
eller Brune heller at bestille en ung i
Sjete til den sauste Pils.

Nettondlyttet for de Pigeer bliver
jo i vidt Tilfælde mange Gang større end
i første.

Jeg lægger ikke saameget Vægt på at jeg
personlig ikke sætte sig derly Pils paa Sta-
tuen i Saloon, som jeg godt erindrer, thi ved
Liden af saa saakaldt en Rodionastee som
Lars har mig Mening kun Petydning for
mig selv. Men jeg nævner det dog fordi jeg
vilde Egenliden have Tilfredsstillende at gøre
et Kunstværk bort som ikke behjude mig, som
ved selv at se det.

Jeg ser ikke nogen ledige Maade at tilfredsstillende
alle Parter, som det er en given Sag at stalle
de mulig viske en anden Form for et ralle
dees Ven Hjælper, da vil det være mig en Glæde
saavidt det stuer til mig et efterhaan dees

Posten.

Skulde de. dersom) var tilfreds med mit
Forslag eller nogen Andring, da beder jeg dem
for min Begjæring til en Pris af 2000 Kr.
at bestille et Salgstaararbejde af Mr.
Büjersø med fuldstændig frit Valg for
Herrstæen i Hænsende til ~~Arbejdet~~, Hinde-
sen o. s. v. at opføres paa Haven i Paris.
i Løbet af 2 Aar. Melledelen af Haven
foaer som strax som Forskud, Resten naar
Arbejdet er færdigt.

J. Hald og J. mit Forslag uoplynde
med tilfredsstillende dem og opførelsen
Iver i den Hænsende er jeg

med Hilsning

Deres hengivne

Carl Jacobsen

Ny Carlsberg, 21-12-78.

J. Hald.

F. Henningsen. J. L. Lang.

L. Tuxen. A. O. Weis.